

LA CUENTA SATELITE DEL TURISMO DE ESPAÑA: OBJETIVOS, ASPECTOS METODOLOGICOS Y PRIMERAS ESTIMACIONES (1996-1999)

*Agustín Cañada Martínez**

En esta nota se resumen los aspectos básicos de la versión piloto de la Cuenta Satélite del Turismo de España (CSTE), elaborada por la Subdirección General de Cuentas Nacionales del INE. El trabajo se centra en tres tipos de aspectos: en primer lugar, se señalan las características generales del proyecto de elaboración de la CSTE, así como sus fases y objetivos; una segunda parte está dedicada a la descripción de sus principales elementos conceptuales, a partir de la metodología internacional de referencia aprobada por Naciones Unidas en febrero de 2000, analizando sus interrelaciones con el esquema conceptual y estadístico de la Contabilidad Nacional de España y especialmente con el sistema input-output (origen/destino) que anualmente elabora el INE; por último, se presentan los resultados de las magnitudes del turismo para la economía española obtenidos en esta versión piloto de la CSTE.

Palabras clave: estadísticas, contabilidad nacional, encuestas, turismo, metodología económica, España, 1996-1999.

Clasificación JEL: B41, C82, F14.

1. Introducción

En esta nota se resumen los aspectos básicos de la primera versión piloto de la Cuenta Satélite del Turismo de España (CSTE), elaborada por la Subdirección General de Cuentas Nacionales del INE. En la actualidad no se dispone, salvo de forma provisional, de los resultados de todas las operaciones estadísticas que se han puesto en marcha para la elaboración de la CSTE, por lo que estos resultados podrían revisarse en la

medida que se fueran conociendo los resultados definitivos de dichas operaciones estadísticas. Así, el objetivo de esta primera versión es fundamentalmente metodológico: se trata de plantear una adaptación de las metodologías internacionales de referencia de estas cuentas satélite al caso español, examinando su interrelación con el esquema conceptual y estadístico de la Contabilidad Nacional de España y especialmente con el sistema input-output (origen/destino) que anualmente elabora el INE.

* Subdirector General Adjunto. Subdirección General de Cuentas Nacionales. Instituto Nacional de Estadística.

Una versión previa de algunos aspectos de este trabajo se presentó en la conferencia internacional sobre turismo celebrada en Vancouver (Canadá) en Mayo de 2001. Véase referencia en CAÑADA (2001).

El énfasis en aspectos metodológicos es además necesario porque la dimensión económica del turismo plantea problemas de definición y medición que no están en estos momentos todavía totalmente resueltos a escala internacional, como la medición de algunas magnitudes macroeconómicas del turismo (el papel de los gastos de viaje de las empresas, la definición de la formación bruta de capital ligada al turismo, los alquileres imputados a viviendas de uso turístico, etcétera). Precisamente se está realizando una labor específica en este terreno, que se va a ver impulsada a lo largo del presente año 2002 en reuniones técnicas de ámbito nacional e internacional para la discusión de los temas conceptuales y de métodos todavía no cerrados. No obstante, se incluye una primera aproximación numérica a las macromagnitudes del turismo para que pudieran evaluarse las implicaciones de la metodología propuesta en términos empíricos.

Con respecto a las fuentes de información estadística, hay que señalar que el proyecto de elaboración de la CSTE ha implicado en esta primera fase la puesta en marcha de nuevas operaciones estadísticas, cuya complejidad y dimensiones impiden contar en estos momentos con datos definitivos y completos de las mismas. Sin embargo, gracias a los esfuerzos realizados por las unidades implicadas en la obtención de las nuevas fuentes, se dispone en la actualidad de un primer avance de los resultados de aquellas.

El artículo se ha estructurado en cuatro apartados. Tras la introducción, en el apartado 2 se presentan las características generales del proyecto de elaboración de la Cuenta Satélite del Turismo de España (CSTE); en el apartado 3 se describen los principales elementos conceptuales de la Cuenta Satélite del Turismo, a partir de la metodología internacional de referencia aprobada por las Naciones Unidas en febrero del año 2000, el manual *Cuenta satélite del turismo: Referencias metodológicas comunes* —abreviadamente CSTRMC— (véase la referencia bibliográfica: Naciones Unidas, 2000) y de los conceptos de contabilidad nacional (metodología europea SEC-95); en el apartado 4 se comentan los primeros resultados provisionales de las magnitudes del turismo para

la economía española obtenidos en esta versión piloto de la CSTE.

2. Antecedentes y objetivos de la Cuenta Satélite del Turismo (CSTE)

Justificación y objetivos: la necesidad de una cuenta satélite del turismo para España

Como es sabido, España es uno de los países en los que el turismo tiene una mayor relevancia económica, desempeñando un papel fundamental en la generación de renta y empleo, especialmente en algunas regiones (comunidades autónomas) españolas. Sin embargo, y a pesar de esa innegable trascendencia económica y social, ni los instrumentos tradicionales ni las fuentes de información disponibles permiten captar adecuadamente la verdadera dimensión económica del turismo.

La razón es que resulta difícil delimitar con precisión el ámbito del turismo, ya que no se ajusta a las clasificaciones estándar utilizadas, sino que en realidad abarca varias parcelas o ámbitos de la realidad económica, constituyendo lo que se denomina un sector o actividad transversal de las demás: el turismo se genera en función de unas determinadas motivaciones y comportamiento de los agentes económicos, concretamente surge cuando las personas se desplazan fuera de los lugares habituales de residencia o trabajo y realizan gastos en adquirir bienes o servicios que están vinculados a esos desplazamientos.

Aunque el núcleo básico de los gastos realizados por los turistas es fácilmente identificable y mensurable, ya que se concentra en servicios como los de alojamiento, transporte, agencias de viaje, etcétera, los gastos realizados pueden abarcar en la práctica un número mucho más amplio de productos y materializarse en casi cualquier tipo de bien o servicio disponible.

De otra parte, las industrias que concentran la mayor parte de la oferta de productos para los turistas sirven también a otras

motivaciones y usos distintos del turismo: por ejemplo, un establecimiento de restauración sirve diariamente comidas a las personas que residen o trabajan cerca del establecimiento, sin que ello tenga nada que ver con la actividad turística. Lo mismo podría decirse del transporte de pasajeros, etcétera.

Por tanto, una dificultad básica es que ni desde la perspectiva de los productos, ni desde la perspectiva de las unidades de producción o actividades productivas puede establecerse de manera unívoca una delimitación del turismo, lo que implica que no pueda ser estudiado a partir de instrumentos convencionales como, por ejemplo, la contabilidad nacional.

En efecto, las cuentas nacionales de un país o región particular constituyen un conjunto consistente de datos que registran las operaciones y partes relevantes del sistema económico. Sin embargo, determinados aspectos de la realidad económica, como sucede con el turismo, no pueden presentarse en las cuentas nacionales de forma explícita dado que no se ajustan exactamente a las clasificaciones y definiciones contables. Por eso se habla de realizar unas «cuentas satélite» (satélite respecto al núcleo central que es precisamente la contabilidad nacional), que permitan un estudio más minucioso sobre determinados aspectos relevantes de la realidad económica a partir de ampliaciones y reclasificaciones de los elementos contables, así como de análisis específicos complementarios sobre la parcela en estudio. Los ejemplos son abundantes: medio ambiente, protección social, I+D... y en el caso que aquí se refiere, el turismo.

Objetivos de la cuenta satélite del turismo

La CST se puede describir como un conjunto de cuentas y tablas, basado en los principios metodológicos de la contabilidad nacional y especialmente del sistema input-output contenido en ésta, que presentan los distintos parámetros económicos del turismo de manera interrelacionada para una fecha de referencia dada.

Esas cuentas y tablas se refieren a distintas variables, tanto de la oferta como de la demanda turística. En el caso de la

oferta se estudian aspectos como la estructura de producción y costes de las empresas turísticas, el tipo de insumos necesarios para desarrollar su actividad, el grado de utilización de la mano de obra, las inversiones en capital productivo, el papel de la Administración pública como oferente directo de servicios o como coadyuvante de los mismos... En el caso de la demanda, se trata de identificar desde el punto de vista económico los diferentes tipos de turistas, el turismo nacional frente al internacional, el tipo de bienes y servicios demandados, etcétera.

Cada una de esas cuentas y tablas son útiles en sí mismas; es decir, proporcionan información sobre algún aspecto relevante del turismo (tanto desde la perspectiva de demanda, como de oferta). Pero lo que da su verdadero alcance a la CST, es interrelacionar todos esos aspectos, con el fin de obtener unas mediciones completas y fiables de la aportación del turismo a la economía.

Por tanto, de una manera más específica, los objetivos que se persiguen con la elaboración de una CST para España se deducen de lo anteriormente expuesto y, de una manera resumida, pueden concretarse en los siguientes:

- Proporcionar una medición completa de la relevancia económica del turismo en España, a través de indicadores macroeconómicos como la aportación del turismo al PIB, la producción o la demanda.
- Proporcionar información que resalte el papel del turismo como generador de puestos de trabajo.
- Ofrecer datos de la relevancia del turismo en el equilibrio de la balanza de pagos española.
- Caracterizar las estructuras de producción y/o costes de las industrias turísticas.
- Reflejar la magnitud de las inversiones en capital productivo ligadas a la actividad turística.
- Obtener estimaciones regionales, dada la importancia de la actividad turística para determinadas regiones (comunidades autónomas) españolas.

Para lograr esos objetivos se deben utilizar instrumentos que permitan:

— La comparabilidad de las estimaciones españolas con las de otros países. Para ello, y sin perjuicio de que se adopten soluciones metodológicas propias, (acordes con las necesidades de análisis del sector turístico español y con la disponibilidad de datos) es necesario utilizar los convenios de las metodologías internacionales de cuentas satélite. Sólo así es posible obtener una visión del papel de España en el contexto turístico internacional.

— La posibilidad de actualización periódica de las estimaciones de las cuentas satélite. Esto se logra vinculando las estimaciones a las revisiones periódicas de la contabilidad nacional, lo que permite tener una visión actualizada de evolución económica del sector.

Descripción general: la CSTE como un proyecto pluri-institucional

Tanto desde la perspectiva de los responsables de política de turismo, como de las instituciones vinculadas a la medición de los fenómenos turísticos, e incluso de empresas y profesionales del sector, se había venido manifestando la necesidad de contar con un instrumento de análisis como la CST que permitiera obtener una evaluación global, una visión de conjunto e integrada de la verdadera dimensión económica del turismo¹.

Como respuesta a esa demanda de conocimiento sobre la actividad turística, en el año 1999 se tomó la decisión de elaborar una cuenta satélite del turismo para España, presentándose oficialmente el proyecto en junio de 1999 (en la Conferencia Internacional de Turismo celebrada en Niza). El proyecto se articula en torno a un Grupo de trabajo para la elaboración de la CSTE, cuya misión es la coordinación y seguimiento de los trabajos. El grupo de trabajo está presidido por el Director General de Productos Estadísticos del INE y forman parte del

mismo representantes del Instituto de Estudios Turísticos (IET), de la Subdirección de Estadísticas de Servicios y de la Subdirección de Cuentas Nacionales, que son los elaboradores directos de la CST.

Por sus vinculaciones con la CSTE, se puede señalar que en marzo de 1998 se puso en marcha un proyecto estadístico estrechamente vinculado a la estimación del turismo: la constitución (bajo la coordinación del INE, y con la participación del Banco de España y el IET) de un grupo de trabajo, denominado Grupo de gasto turístico, dedicado a analizar y tratar de resolver los problemas que se iban a plantear en el inmediato futuro para la estimación de la rúbrica turismo y viajes de la balanza de pagos, dentro del espacio económico europeo².

Fases del proyecto

El proyecto comprende dos tipos de trabajos interrelacionados: la propia elaboración de la CSTE y la puesta en marcha de los instrumentos estadísticos necesarios para la elaboración de la CSTE. Hay que recalcar que se ha seguido un planteamiento de aproximaciones sucesivas y graduales a las mediciones y elementos que componen las cuentas satélite. Por ello, dentro del proyecto de elaboración de la CSTE, se distinguen varias fases:

Elaboración de una metodología e identificación y puesta en marcha de las estadísticas necesarias para la CSTE

El objetivo de esta primera fase previa era el diseño de una primera metodología de estimación y la identificación y puesta en marcha, de las estadísticas básicas para la elaboración de la CSTE.

En relación con las estadísticas, se han definido los tipos de fuentes necesarias para la CST, poniendo en marcha algunas de las mismas. En el Cuadro 1 se recogen los principales proyectos estadísticos

¹ Cabe señalar como antecedente directo de la CST a las «Tablas input-output del turismo», promovidas desde la administración turística española desde el año 1970. Se han elaborado hasta el momento cuatro tablas, siendo la más reciente la correspondiente a 1992.

² En efecto, a partir del año 2002, la adopción del euro como moneda común a la mayoría de los países de la Unión Europea, implica la desaparición del instrumento básico para estimar los flujos de turismo entre dichos países (las operaciones de cambio de divisas).

cos vinculados a la elaboración de la CSTE. Se pueden mencionar por su importancia las siguientes fuentes: desde una perspectiva de demanda, EGATUR y los módulos de gasto de viaje en las encuestas económicas del INE (*Encuesta Industrial de Empresas* y *Encuestas de Servicios*); desde una perspectiva de oferta, las nuevas encuestas sobre actividades turísticas realizadas por la Subdirección de Servicios del INE, y especialmente la *Encuesta de Agencias de Viaje* y el módulo específico sobre paquetes turísticos.

Este proceso de puesta en marcha de estadísticas no puede, sin embargo, darse por finalizado: en primer lugar, porque algunas de ellas estarán disponibles a lo largo del año 2002; por otra parte, porque existen todavía lagunas y campos a investigar que serán abordados en el futuro. Por ejemplo, puede mencionarse que la disponibilidad en un inmediato futuro de datos de los *Censos de Población y Vivienda* del INE para el año 2001, van a constituir, junto con otras fuentes complementarias, un elemento básico para completar y mejorar las mediciones de los alquileres asociados a las viviendas de uso turístico.

En relación con la metodología, la misma se ha ido elaborando progresivamente, presentándose diferentes documentos de trabajo sobre aspectos específicos de la CSTE, tanto en el Grupo de Trabajo como en diferentes foros nacionales e internacionales dedicados a la economía del turismo. Debe indicarse, sin embargo que, dado el período previsto para la disponibilidad de las nuevas estadísticas, se acordó por el Grupo de Trabajo que dentro de esta primera fase se incluyera una primera estimación numérica provisional de las cifras de la CSTE o, en otros términos, una versión piloto de la misma, que pudiera servir como elemento de discusión y debate sobre su alcance y contenido. Algunos resultados se incluyen en el apartado 4 de esta nota.

Estimaciones de una serie contable detallada

En la segunda fase del proyecto se trata de abordar propiamente la elaboración de las cuentas satélite para la economía española. Esta fase está lógicamente condicionada a la disponibilidad de determinadas fuentes de información que son imprescindibles para la elaboración de la CST. De disponer de las fuen-

tes necesarias, la primera serie contable completa se podría elaborar a lo largo del año 2002.

En dicha serie se incluirá el detalle de componentes de oferta y demanda por productos y operaciones. En especial es de destacar que se va a incluir la primera estimación del turismo por segmentos, diferenciando los distintos flujos de viajeros por motivo (negocios, vacaciones...)

Estimaciones de carácter regional

Dada la importancia de la actividad turística para determinadas regiones (comunidades autónomas) españolas, se prevé a medio plazo la obtención de estimaciones regionales. Esa estimación plantea sin embargo algunos problemas adicionales de tipo conceptual y estadístico que exigen un período previo de investigación y discusión dentro del Grupo de Trabajo de la CSTE.

3. Metodología de la CSTE: algunas definiciones básicas

Aunque escapa obviamente al alcance de este artículo desarrollar en detalle la metodología de la CST, sí parece necesario proporcionar al lector una idea global de sus principales aspectos, como paso previo obligado al comentario de la metodología española.

Definición de turismo

Un aspecto previo a la descripción de la cuenta satélite es definir el ámbito del turismo. La definición de las Naciones Unidas, reproducida en la CSTRMC, supone que el turismo abarca:

«Actividades que realizan las personas durante sus viajes y estancias en lugares distintos al de su entorno habitual, por un período de tiempo consecutivo inferior a un año, con fines de ocio, por negocios o por otros motivos.»

Es decir, que la esencia del turismo es el hecho de que las personas se desplazan, con carácter temporal, fuera de los lugares habituales de residencia o trabajo y con unas motivaciones que tampoco son las habituales. Aunque en la definición se

CUADRO 1

PRINCIPALES PROYECTOS ESTADÍSTICOS VINCULADOS A LA ELABORACION DE LA CUENTA SATELITE DEL TURISMO DE ESPAÑA (CSTE)

Denominación	Objetivos y características	Referencia temporal y disponibilidad de los resultados	Organismo
A) Oferta			
Encuesta de ocupación en alojamientos turísticos*. (Antiguas encuestas de movimiento de viajeros)	Medición de plazas y ocupación (flujos de viajeros) en establecimientos hoteleros, campamentos turísticos, apartamentos turísticos y alojamientos de turismo rural.	Series históricas desde los años 60 en establecimientos hoteleros. En los últimos años se ha ampliado el ámbito de cobertura de la encuesta.	INE
Estadísticas estructurales de la oferta turística: encuesta anual de servicios	Incluye estimaciones de las variables macroeconómicas para las actividades vinculadas al turismo (empresas hoteleras y similares, restauración, agencias de viaje, transporte de viajeros, alquiler de automóvil).	Anual desde 1998.	INE
Módulo específico de alojamientos en la encuesta anual de servicios	Información solicitada a las empresas hoteleras sobre producción por servicios prestados (alojamiento, restauración, congresos, etcétera) y gastos anejos a esa producción.	Anual desde 2000.	INE
Módulo de servicios de agencias de viajes y tour-operadores	Información sobre la estructura y composición de las empresas del sector. Módulo especial sobre la composición de los paquetes turísticos.	Anual desde 1998. Años de referencia 2000 y 2001.	INE
Encuestas de transporte de viajeros	Número de viajeros según tipo de transporte.	Series históricas mensuales desde los años 70.	INE
Índice de Precios Hoteleros (IPH)	Evolución de los precios facturados por los hoteleros.	Mensual desde mayo de 2000. A partir de 2003 se ampliará el ámbito de cobertura del indicador.	INE
B) Demanda			
Encuesta de gasto turístico (EGATUR)	Estimación del gasto de los visitantes no residentes, turistas y excursionistas. Estimación del gasto de los españoles en sus salidas al extranjero.	Enero 2002.	IET-INE-Banco de España
Encuesta de presupuestos familiares del INE	Distribución del gasto de los hogares residentes por territorio geográfico de compra.	Desde 1998.	INE
Módulo específico de la <i>Encuesta anual de empresas industriales</i> sobre gastos de viaje	Cuantía total y detalle por productos de los gastos de viaje de las empresas industriales. (Estimación del gasto en viajes de negocios)	Año de referencia 2000. Resultados en 2001.	INE

CUADRO 1 (continuación)
PRINCIPALES PROYECTOS ESTADÍSTICOS VINCULADOS A LA ELABORACION DE LA CUENTA SATELITE DEL TURISMO DE ESPAÑA (CSTE)

Denominación	Objetivos y características	Referencia temporal y disponibilidad de los resultados	Organismo
Módulo específico de la Encuesta de la estructura de la construcción sobre gastos de viaje	Cuantía total y detalle por productos de los gastos de viaje de las empresas de la construcción. (Estimación del gasto en viajes de negocios).	Año de referencia 2000. Resultados en 2001.	Ministerio de Fomento
Módulo específico de la Encuesta anual de servicios sobre gastos de viaje	Gastos de viaje de las empresas de servicios. (Estimación del gasto en viajes de negocios).	Año de referencia 2000. Resultados en 2001.	INE
Movimiento turístico en fronteras. (FRONTUR)	Cuantía y caracterización de los visitantes extranjeros.	Mensual. Desde enero 1996.	IET
Movimiento turístico de los residentes (FAMILITUR)	Cuantificación y caracterización de los viajes realizados por los españoles. Desde el año 2000 incluye datos sobre gasto.	Mensual. Desde enero 1996.	IET

* Esta fuente combina en realidad información de oferta (plazas por categorías) y de demanda (ocupación en viajeros y pernoctaciones, junto a otras características de éstos).
FUENTE: Elaboración propia.

subrayan los motivos de ocio, que suelen asimilarse vulgarmente con el concepto de turismo, puede verse que comprende un ámbito mucho más amplio. Las recomendaciones de Naciones Unidas distinguen seis grandes tipologías de motivos para la realización del viaje: ocio, recreo y vacaciones; visitas a parientes y amigos; negocios y motivos profesionales; tratamientos de salud; religión, peregrinaciones; otros motivos

Los sujetos del turismo, los viajeros, se pueden clasificar de acuerdo con distintos parámetros. Según que el viaje implique o no que se pernocte fuera del entorno habitual los visitantes se clasifican en turistas, cuando pernoctan y excursionistas, cuando no pernoctan.

Definición de las variables económicas vinculadas con el turismo

Componentes de la demanda turística

1. Consumo turístico

— Consumo turístico interno: consumo efectuado por los visitantes residentes como resultado directo de sus viajes den-

tro del territorio de residencia. Se incluyen tanto los gastos realizados por los hogares a título particular, como los realizados por motivos profesionales y asumidos por las empresas. Incluye también la parte del consumo emisor que corresponde a bienes y servicios facilitados por residentes o, en otros términos, que es cubierta por unidades productoras de la propia economía de referencia.

El gasto que realizan directamente los individuos vinculado a sus viajes es evidentemente el componente básico del consumo turístico, pero se incluyen también aquellos gastos que repercuten en el (o benefician al) visitante, sin que éste financie su coste (o al menos su coste total): son las actividades realizadas fundamentalmente por Administraciones públicas e instituciones sin fines de lucro en las que éstas financian determinadas actividades turísticas en beneficio de los hogares (por ejemplo, financian total o parcialmente viajes turísticos de los pensionistas).

— Consumo turístico receptor: consumo efectuado por los visitantes no residentes como resultado de sus viajes a, y dentro de, la economía de referencia y/o proporcionado por residentes.

— Consumo turístico emisor: el efectuado por los residentes como resultado de sus viajes fuera del territorio económico de referencia y/o facilitado por no residentes (por ejemplo, los gastos en consumo de un turista español en el territorio económico de otro país de la Unión Europea). No se incluyen aquellos bienes y servicios adquiridos dentro del país de referencia para, o después de, el viaje, ya que esta actividad de consumo se incluye dentro del concepto de consumo turístico interno.

Se añade además el concepto de consumo interior, agregado del turismo interno y el receptor, cuyo interés es que servirá para obtener el peso del consumo turístico dentro de la variable macroeconómica fundamental, el PIB.

2. Otros componentes de la demanda turística

Aunque el componente más importante para evaluar el impacto económico del turismo es el consumo turístico anteriormente analizado, se puede hablar de un concepto más amplio de demanda turística en la que se incluirían:

— Consumo turístico de las Administraciones públicas: aunque una parte del gasto realizado por las Administraciones públicas (AAPP) en relación con el turismo se incluye ya en el consumo interior, se añade una estimación de otros gastos realizados por éstas (usualmente por organismos especializados en el campo del turismo) y que realizan funciones de promoción turística, coordinación y planificación general relativa a los asuntos del turismo; elaboración de las estadísticas y de información básica del turismo; administración de las oficinas de información.

— FBCF vinculada al turismo: aunque éste es uno de los temas todavía abiertos al debate conceptual y metodológico, en la CST de España se ha incluido una primera estimación de estos gastos, partiendo de un planteamiento sencillo: la identificación de los gastos de FBCF realizados por las industrias características y la asignación a la demanda turística de una parte de esos gastos, a partir de fuentes complementarias e hipótesis basadas en los resultados de los otros componentes de la demanda turística.

ESQUEMA 1

CLASIFICACION DEL CONSUMO TURISTICO SEGUN LOS FLUJOS TURISTICOS

Residencia del viajero	Territorio donde se realiza el gasto		Total
	Territorio económico	Fuera del territorio económico	
Residentes en el territorio económico	Consumo turístico interno	Consumo turístico emisor	Consumo turístico nacional
No residentes	Consumo turístico receptor		
Total	Consumo turístico interior		

FUENTE: Elaboración propia.

Variables de oferta

1. Productos e industrias características

En el marco de la contabilidad nacional, el término «industria» (en España, «ramas de actividad no homogénea») se utiliza para hacer referencia a la agregación de unidades de producción especializadas en un determinado tipo de *actividad económica*, estando ésta definida básicamente³ por el tipo de producto que se obtiene (agrarias, manufactureras, construcción, servicios, etcétera). Se habla entonces de unas industrias características del turismo: las que están especializadas en alguno de los productos característicos (o más relevantes) en el turismo (hoteles, restaurantes, agencias de viaje...).

2. Estructuras de producción

El segundo tipo de elementos, de oferta, se centra en caracterizar las estructuras de producción de las actividades especializadas en turismo, mediante esquemas contables.

³ En realidad, las actividades se definen en una clasificación (en España la CNAE93) que no sólo se refiere al producto. El texto es una simplificación de este tema, que puede verse en detalle en el SEC95.

Agregados de la relevancia del turismo

Por último se añade un tercer grupo de elementos, esenciales en cualquier cuenta satélite, los indicadores macroeconómicos, que permiten transmitir, a partir de unas cuantas cifras seleccionadas, una idea sintética e intuitiva de la relevancia del fenómeno: en este caso, la relevancia económica de los flujos turísticos se reflejará en su capacidad de generación de actividad económica y, en concreto, de las aportaciones que realicen al valor añadido (o a escala agregada el PIB), el empleo y el equilibrio de la balanza de pagos.

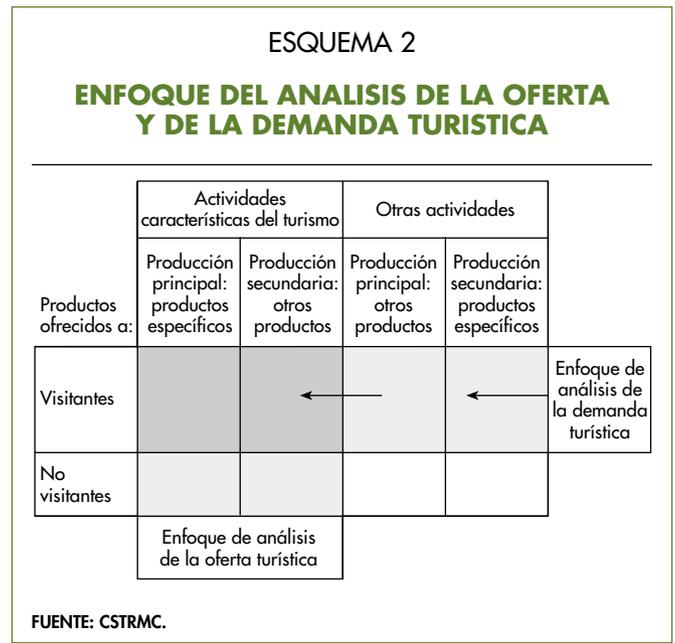
Sin embargo, es importante señalar que la estimación de agregados, como el PIB asociado al turismo, plantea matices y dificultades específicas.

Para entender su significado, es necesaria una aclaración conceptual sobre las interrelaciones oferta/ demanda en el turismo (véase Cañada, 1999). Estas interrelaciones se representan en el Esquema 2.

En principio, y de acuerdo con la definición de turismo, el enfoque básico en una CST es la perspectiva de demanda, en el esquema centrado en el denominado consumo turístico interior. Sin embargo, y como ya se ha mencionado en otros lugares del documento, el consumo realizado por los visitantes puede abarcar producciones realizadas tanto por las denominadas industrias características, como por las industrias no características.

Bajo la perspectiva de oferta, el análisis se centra en las unidades dedicadas a la producción y/o suministro de los productos característicos, esto es, en las actividades características (hoteles, establecimientos de comidas y bares, agencias de viaje...). Sin embargo, esas unidades pueden realizar, junto a la actividad principal, una actividad secundaria, elaborando productos diferentes a los turísticos y, lo que es más importante, pueden vender su producción no sólo a turistas o visitantes, sino a otro tipo de agentes.

Por tanto, los dos enfoques tienen ámbitos económicos distintos, compartiendo una parcela común representada por el área doblemente sombreada del Esquema 2: los productos



adquiridos por los visitantes y ofrecidos por las industrias características.

Por ello, se tiene que aplicar una metodología específica que permita obtener el PIB generado por el turismo. Básicamente, consiste en tratar combinar las estimaciones de la producción y el VAB total que se han originado en las diferentes industrias (enfoque de oferta) con las de la demanda de productos como resultado del turismo, para obtener la parte de la producción y el VAB que corresponde a esa demanda.

Procedimiento básico de obtención de la CSTE

Como se ha señalado, las cuentas satélite son, por definición, subsistemas derivados de las cuentas nacionales. Se trata de resaltar un determinado aspecto de la realidad económica partiendo de los datos de la contabilidad nacional y de fuentes adicionales de información, ampliar y extender determinados aspectos del mismo. Estos principios son la base de la metodología utilizada por el INE. El Esquema 3 sintetiza el procedimiento propuesto para la estimación de la CSTE a partir de su

vinculación con la contabilidad nacional (fundamentalmente, de las tablas de origen y destino).

Este procedimiento vinculado a la contabilidad nacional facilita el proceso de elaboración de la CST, que se nutre en parte de los datos contables. Es decir, que la contabilidad nacional actúa no sólo como soporte metodológico, sino también como soporte estadístico porque, al menos con un carácter agregado, hay que señalar que las cifras del turismo están ya incluidas en las cifras contables de partida.

El procedimiento se podría describir abreviadamente de la siguiente forma:

1) Una fase previa es la estimación de los elementos de la contabilidad nacional que resultan básicos para la CST. Concretamente, se parte en España de la ventaja de poder contar con tablas de origen y destino anuales que se elaboran dentro de las revisiones de la contabilidad nacional. Estas tablas proporcionan el marco de información de las estimaciones de la CST tanto para el valor global, como por productos y por variables.

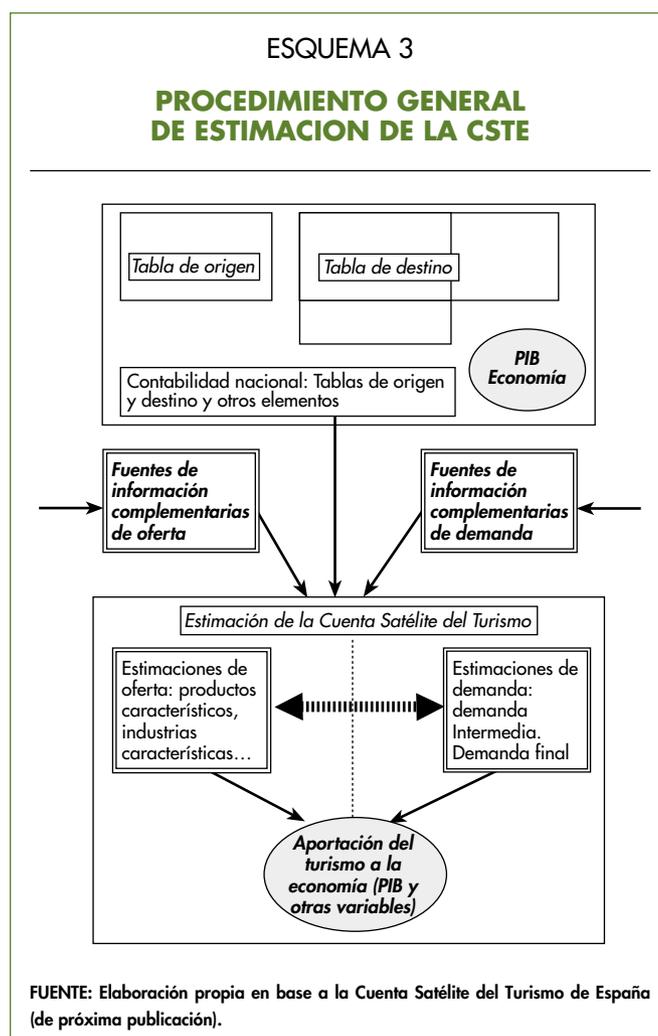
2) Recopilación y tratamiento de fuentes adicionales de información. Sobre la base estadística que proporcionan las tablas O-D anuales de la Contabilidad Nacional de España, se incorporan nuevas fuentes de información específicas sobre aspectos necesarios para la CST.

3) Estimación de la CSTE. A partir de los elementos anteriores, se lleva a cabo la estimación de la CSTE propiamente dicha. Como se analizará a continuación, contiene estimaciones, tanto de oferta como de demanda, integradas en un conjunto de cuadros que son una versión abreviada de las tablas de origen y destino del SEC-95.

4. Cuenta satélite del turismo de España: primeros resultados para el período 1996-1999

Ambito de la versión piloto de la CSTE

En el Cuadro 2 se recoge el conjunto de variables incluidas en la CSTE, tanto desde un punto de vista metodológico como de estimación numérica.



Como se indica en el esquema, la CSTE cuenta con tres bloques de estimaciones: variables de demanda, variables de oferta e indicadores macroeconómicos. En el primer caso, se incluyen todos los componentes de la demanda que se definen en la contabilidad nacional (demanda intermedia, demanda final...), aunque reagrupadas y presentadas con la terminología y desgloses que son de aplicación en el caso de la CST (consumo receptor, consumo interno).

En el caso de la oferta, el objetivo es caracterizar lo que podría denominarse en términos generales la «industria turística» (ramas de actividad características). Para ello, se elaboran

CUADRO 2

AMBITO DE LA METODOLOGIA Y DE LAS ESTIMACIONES DE LOS ELEMENTOS DE LA CSTE

Operaciones	Propuesta metodológica	Estimaciones	
		Agregadas	Desagregadas
A. Demanda			
A.1. Consumo turístico interior.....	X	X	X(P)
— Consumo turístico receptor.....	X	X	X(P)
— Consumo turístico interno (CTI).....	X	X	X(P)
• Intermedio (industrias).....	X	X	X(P)
• Final (hogares).....	X	X	X(P)
A.2. Consumo turístico emisor.....	X	X(P)	—
A.3. Consumo turístico Administraciones públicas.....	X	X	—
A.4. FBCF vinculada al turismo.....	X	X	X(P)
B. Oferta			
B.1. Cuentas de producción de industrias características (Industria turística).....			
— Producción I. Turística.....	X	X	X(P)
— Consumos intermedios I. Turística.....	X	X	X(P)
— Valor añadido bruto I. Turística (VABT).....	X	X	X(P)
B.2. Cuentas de explotación de industrias características (Industria turística).....			
— Remuneración de asalariados.....	X	X	X(P)
— Otros componentes del VAB.....	X	X(P)	X(P)
C. Agregados de la relevancia del turismo			
C.1. Agregados de los efectos directos del turismo.....			
— Demanda turística.....	X	X	—
— Impuestos netos sobre productos.....	X	X	—
— Producción ligada al turismo.....	X	X	—
— PIB asociado al turismo (PIB turístico - PIBT -).....	X	X	—
— Empleo asociado al turismo.....	X	X	—
C.2. Agregados de los efectos totales (directos e indirectos) del turismo.....			
— Demanda intermedia turística.....	X	X	—
— Producción ligada al turismo.....	X	X	—
— Empleo asociado al turismo.....	X	X	—

P: Tratamiento parcial.

FUENTE: Elaboración propia en base a la Cuenta Satélite del Turismo de España (de próxima publicación).

tanto las cuentas de producción como las de explotación para dichas ramas, así como estimaciones de empleo.

Estos dos primeros bloques de oferta y de demanda utilizan un planteamiento muy similar al de la metodología internacional de las Naciones Unidas.

El tercer bloque sin embargo incorpora, junto a los indicadores sugeridos en las metodologías internacionales, una evaluación amplia de los impactos económicos del turismo, incluyendo tanto efectos *directos* como *indirectos* del turismo. Se trata de integrar con este tipo de elementos las estimaciones indepen-

dientes de demanda y de oferta, a partir de esquemas input-output, lo que permite hablar no sólo del impacto *directo* del turismo (el que procede directamente de la actividad de gasto que se realiza por el turismo), sino también del impacto *indirecto* (en tanto que la oferta de bienes y servicios a los turistas origina una serie de efectos multiplicadores en el conjunto de la economía).

Sin embargo, la obtención de estas mediciones integradas no constituye como ya se ha dicho un ejercicio inmediato o simple, por lo que la CST de España ha desarrollado sus propias aproximaciones, divergentes de las de la CSTRMC, metodología internacional de referencia. Los puntos fundamentales pueden verse en Cañada (2000-a).

Primeras estimaciones de los macro-agregados del turismo en España, 1996-1999

A continuación se presentan algunos resultados preliminares de la CST, debiendo enfatizarse su carácter provisional, dado que se han basado en primeros avances de las fuentes estadísticas puestas en marcha para la estimación de las cuentas.

Conviene también indicar una limitación fundamental de las estimaciones numéricas que se incluyen en esta versión piloto de la CSTE y que es el tratamiento parcial del excursionismo. Aunque el excursionismo de no residentes a España está incluido en las estimaciones del turismo receptor⁴, el excursionismo de los españoles sólo se incorpora de manera muy aproximativa, en la medida en que los gastos en que se haya incurrido estén incluidos en algunas informaciones de consumo turístico (Encuesta de presupuestos familiares del INE,

encuesta FAMILITUR del IET, otras fuentes) y en las hipótesis utilizadas.

Resulta evidente, por tanto, que éste es seguramente uno de los campos que presenta mayores dificultades desde el punto de vista de la medición estadística, y por consiguiente debe ser objeto de esfuerzos adicionales en el futuro.

Aportación del turismo al PIB

Según las primeras estimaciones de la CSTE (Cuadro 3 y Gráfico 1), el turismo aportaba a la economía española un 12,1 por 100 del PIB en 1999, cifra que era resultado además de un crecimiento continuo de su relevancia a lo largo del período para el que se ha realizado esta primera estimación (1996-1999), incrementándose en tan sólo tres años un punto porcentual el peso del turismo (puesto que se arranca de un 11 por 100 del PIB en 1996).

Dadas las disponibilidades estadísticas y las hipótesis con las que se ha realizado esta primera estimación, el crecimiento de la relevancia del turismo en el período mencionado se basa en el dinamismo del consumo turístico receptor, que pasa de 23.318 millones de euros en 1996 a 33.601,8 millones de euros en 1999, es decir, un crecimiento medio anual superior al 12 por 100 entre 1996 y 1999.

El resto de los componentes de la demanda final turística (consumo de residentes en el territorio, consumo de las Administraciones públicas, formación bruta de capital fijo...) tendría un comportamiento más acorde con el PIB de la economía española, dado que los indicadores que aproximan su evolución están vinculados a los datos macroeconómicos globales (fundamentalmente, del gasto en consumo final de los hogares).

Aportación del turismo al equilibrio de la balanza de pagos

El Cuadro 4 refleja la importancia del turismo para la economía española como elemento equilibrador de la balanza de

⁴ Está incorporado de forma agregada en los datos de la encuesta EGATUR. Precisamente, para facilitar su medición de cara al futuro, se han acordado ya en el Grupo de Trabajo una serie de cambios y mejoras a introducir en la medición de estos flujos en EGATUR, en particular en lo referente al desglose del gasto por productos. Lamentablemente, por razones técnicas, no es posible introducir estos cambios hasta el mes de mayo de 2002, lo que pospone la medición completa de estos flujos a versiones futuras de la CSTE.

CUADRO 3

APORTACION DEL TURISMO AL PIB DE LA ECONOMÍA ESPAÑOLA

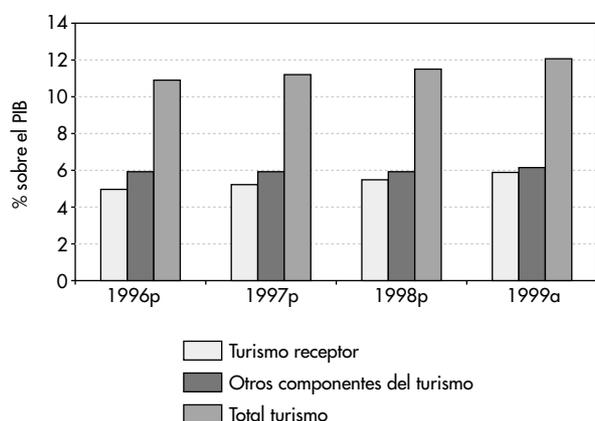
	1996p	1997p	1998p	1999a
<i>Millones de euros</i>				
Turismo receptor	23.318,0	26.356,8	29.692,9	33.601,8
Otros componentes de la demanda turística	27.951,8	29.792,4	32.055,7	34.850,7
Total	51.269,8	56.149,2	61.748,6	68.452,5
<i>Porcentaje sobre el PIB</i>				
Turismo receptor	5,0	5,3	5,6	5,9
Otros componentes de la demanda turística	6,0	6,0	6,0	6,2
Total	11,0	11,3	11,6	12,1

p: Estimación provisional.
a: Estimación avance.

FUENTE: Elaboración propia en base a la Cuenta Satélite del Turismo de España (de próxima publicación).

GRAFICO 1

APORTACION DEL TURISMO AL PIB DE LA ECONOMÍA ESPAÑOLA



p: Estimación provisional.
a: Estimación avance.

FUENTE: Elaboración propia en base a la Cuenta Satélite del Turismo de España (de próxima publicación).

pagos. El carácter de España como uno de los principales países receptores de flujos turísticos internacionales supone una importante inyección de ingresos, cifrados en el año 1999 en

33.601,8 millones de euros. La comparación de esta importante cifra de ingresos con la más moderada de los pagos vinculados al turismo emisor (el realizado por los españoles en el resto del mundo) que ascendían tan sólo a 7.946,3 millones de euros en 1999, arroja un saldo positivo del turismo sobre la economía española de 25.655,5 millones de euros, equivalente al 4,5 por 100 del PIB.

Este papel del turismo es tanto más relevante cuanto que viene a compensar significativamente el saldo exterior de España por el resto de las operaciones corrientes (balanza comercial, otros servicios...) tradicionalmente de signo negativo. Si se observan los datos de la serie, en determinados periodos (1996 a 1998) el saldo por turismo más que compensa el desequilibrio en el resto de los flujos exteriores, y en otros (1999) lo amortigua considerablemente.

Efectos directos e indirectos del turismo

Sin embargo, de cara a obtener una imagen global del papel del turismo en la economía española, resulta conveniente hacer un planteamiento más amplio, como el recogido en el Cuadro 5. En el mismo se incluyen dos tipos de información de interés: por un lado, un detalle de los efectos económicos del turismo en

CUADRO 4
SALDO DE LOS FLUJOS TURISTICOS CON EL RESTO DEL MUNDO

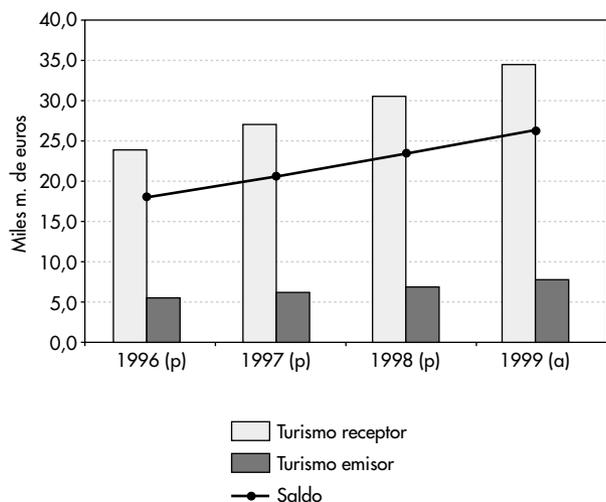
	1996p	1997p	1998p	1999a
<i>Millones de euros</i>				
1. Turismo receptor	23.318,0	26.356,8	29.692,9	33.601,8
2. Turismo emisor	5.570,7	6.143,9	6.885,9	7.946,3
3 = 1-2. Saldo	17.747,3	20.212,9	22.807,0	25.655,5
<i>Porcentaje sobre el PIB</i>				
1. Turismo receptor	5,0	5,3	5,6	5,9
2. Turismo emisor	1,2	1,2	1,3	1,4
3 = 1-2. Saldo	3,8	4,1	4,3	4,5
<i>Pro-memoria</i>				
Saldo de intercambios exteriores de bienes y servicios, excluido el turismo...	-15.925,4	-15.841,2	-23.302,4	-33.857,4

p: Estimación provisional.

a: Estimación avance.

FUENTE: Elaboración propia en base a la Cuenta Satélite del Turismo de España (de próxima publicación).

GRAFICO 2
FLUJOS TURISTICOS CON EL RESTO DEL MUNDO



p: Estimación provisional.

a: Estimación avance.

FUENTE: Elaboración propia en base a la Cuenta Satélite del Turismo de España (de próxima publicación).

amplía la visión restringida que proporcionan los *efectos directos* del turismo, incorporando también los *efectos indirectos* sobre el conjunto del sistema económico.

Los efectos directos corresponden a la parte de la producción o del empleo generados en las empresas que suministran bienes y servicios adquiridos por los agentes económicos con una finalidad turística. Los efectos totales, obtenidos a partir de una metodología input-output, son el resultado de sumar a los anteriores los denominados efectos indirectos o multiplicadores que el gasto turístico genera en el conjunto de la economía (es decir, en los que suministran inputs a las industrias que abastecen directamente al turismo, ajustados del efecto inducido en las importaciones).

Los datos corresponden al año 1996, enmarcados en el sistema input-output (tablas de origen/destino) más reciente disponible en el momento de elaborar este primer avance de resultados.

En primer lugar, en relación con las variables macro que aparecen en el cuadro, conviene destacar el hecho de que la relevancia del turismo no queda reducida a su peso porcentual en el PIB —con ser éste el indicador más importante— sino que la significación se extiende al conjunto del entramado productivo español, como lo prueban algunos indicadores recogidos: la producción —el equivalente de cuentas nacionales a la facturación o volumen de ventas de las empresas— o el empleo.

términos de otras variables macroeconómicas, que complementan el indicador básico, que es el PIB turístico; por otro, se

CUADRO 5

APORTACION DEL TURISMO A LA ECONOMÍA, 1996 (Efectos directos y efectos totales)

	Efectos directos		Efectos totales	
	Nivel	% sobre el total de la economía	Nivel	% sobre el total de la economía
Producción (M.euros)	56.138,2	6,7	93.687,5	11,1
Empleo (miles)	863,5	6,2	1.399,7	10,1

FUENTE: Elaboración propia en base a la Cuenta Satélite del Turismo de España (de próxima publicación).

El segundo rasgo destacable es la importancia de los efectos multiplicadores del turismo sobre el conjunto de la economía española: estos efectos son especialmente relevantes en el caso de la producción, donde un impulso inicial cifrado en 56.138,2 millones de euros, lo que equivale al 6,7 por 100 de la producción total de la economía, lleva a un incremento total de 93.687,5 millones de euros, es decir, un 11,1 por 100 del total.

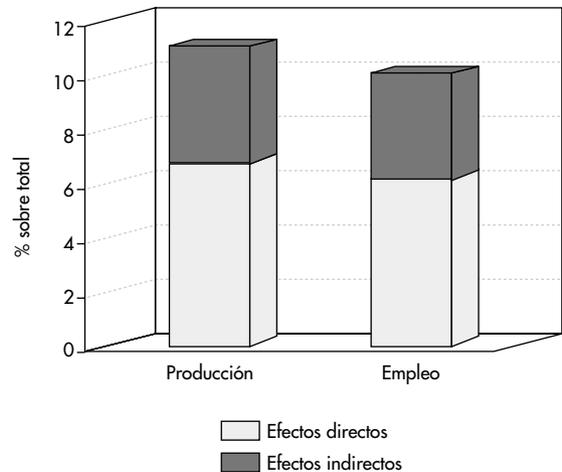
El papel del turismo en la generación de empleo es también muy relevante, como lo indican los cálculos de 1996, con 863,5 miles de puestos de trabajo directos, que se traducen en 1.399,7 miles de puestos de trabajo totales, lo que supone más del 10 por 100 del empleo total de la economía; datos que sitúan al turismo como uno de los sectores económicos que en mayor medida contribuyen a la utilización del factor trabajo, tanto en términos absolutos como relativos.

Composición por productos y flujos de consumo turístico

El Cuadro 6 y el Gráfico 4 representan la estructura del consumo turístico para el año 1996 por grandes categorías de productos: alojamiento —incluyendo alojamiento hotelero y una primera estimación aproximativa de los servicios de alquiler de las viviendas de uso turístico—, servicios de restauración, transporte de pasajeros —en sus distintas modalidades: carre-

GRAFICO 3

EFFECTOS DIRECTOS E INDIRECTOS DEL TURISMO SOBRE LA ECONOMÍA: PRODUCCION Y EMPLEO



FUENTE: Elaboración propia en base a la Cuenta Satélite del Turismo de España (de próxima publicación).

tera, ferrocarril, aéreo, marítimo—, bienes —como los más característicos del turismo o la gasolina de automoción—, márgenes de comercialización de dichos bienes, y el resto de los productos, en el que se engloba una amplia categoría de servicios, como las comisiones de las agencias de viaje, el alquiler de automóviles, servicios de tipo cultural y deportivo, etcétera.

El primer rasgo destacable en términos del conjunto es la concentración de los gastos del turismo en dos grandes categorías de productos, alojamiento y restauración, que suponen más del 60 por 100 del total del gasto turístico. Las otras dos grandes categorías son los servicios de transporte, que suponen un 13,9 por 100 del total y la adquisición de bienes que, incluidos los márgenes de los intermediarios comerciales, concentran el 15,1 por 100 del total de los gastos.

Se ha diferenciado también la composición de acuerdo con los flujos de turismo, receptor e interno. Previa a su comentario,

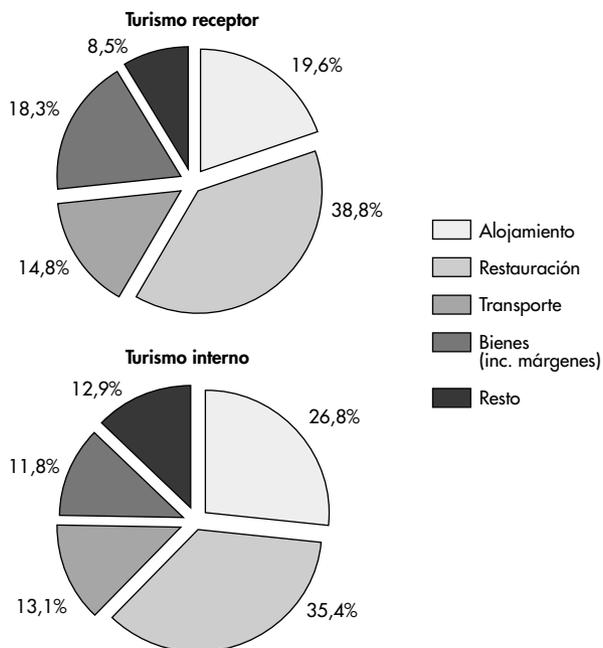
CUADRO 6
DEMANDA TURISTICA POR PRODUCTOS Y TIPO DE TURISMO, 1996

Categoría de producto	Millones de euros			Estructura porcentual		
	Consumo turístico receptor	Consumo turístico interno	Total	Consumo turístico receptor	Consumo turístico interno	Total
Alojamiento.....	4.454,7	5.835,9	10.290,6	19,6	26,8	23,1
Restauración.....	8.813,8	7.700,2	16.514,0	38,8	35,4	37,2
Transporte pasajeros.....	3.366,0	2.840,1	6.206,1	14,8	13,1	13,9
Bienes (Inc. márgenes).....	4.161,3	2.567,2	6.728,5	18,3	11,8	15,1
Resto de productos.....	1.942,1	2.817,8	4.759,9	8,5	12,9	10,7
Total	22.737,9	21.761,2	44.499,1	100,0	100,0	100,0

FUENTE: Elaboración propia en base a la Cuenta Satélite del Turismo de España (de próxima publicación).

GRAFICO 4

**DEMANDA TURISTICA POR PRODUCTOS:
TURISMO RECEPTOR Y TURISMO INTERNO
1996**



FUENTE: Elaboración propia en base a la Cuenta Satélite del Turismo de España (de próxima publicación).

debe señalarse que una limitación de este desglose por productos entre los flujos de turismo proviene del hecho de que toda la estimación de servicios de alquiler de viviendas se ha incluido dentro de la categoría de turismo interno, según los criterios metodológicos utilizados en la CSTE⁵.

Contando con esta matización, puede decirse en cualquier caso que la concentración en esas grandes categorías de productos turísticos es el rasgo común tanto a los flujos de turismo receptor como a los de turismo interno; no obstante, se observan algunas diferencias significativas, como el peso mayor de la adquisición de bienes (márgenes de intermediación comercial incluidos) en el turismo receptor, frente a un peso comparativamente mayor de la categoría *otros* (que engloba básicamente servicios) en el turismo interno. Por tanto, el efecto de ambos sobre la economía sería complementario: el impacto del turismo receptor se dejaría sentir en mayor medida sobre la dinamización de la producción de bienes y de los intermediarios comerciales, en tanto que el del turismo interno sobre los sectores terciarios no comerciales.

⁵ La estimación del gasto en alquiler de viviendas de uso turístico se ha realizado de manera global para el conjunto de los flujos, no distribuyéndose entre turismo receptor y turismo interno. Este será un punto a analizar en futuras versiones de la CST, conforme se disponga de la nueva información proporcionada por los censos del año 2001 y otras fuentes complementarias.

Referencias bibliográficas

[1] CAÑADA, A. (1999): «La cuenta satélite del turismo y el equilibrio oferta-demanda», incluido en: *Organización Mundial de Turismo* (1999). *Cuenta Satélite del Turismo: Un proyecto en desarrollo*, Madrid, 1999.

[2] CAÑADA, A. (2000a): «Algunas propuestas sobre el documento *Cuenta satélite del turismo: Estructura conceptual*», Grupo de Cuentas Nacionales (22-23 de febrero de 2000), EUROSTAT, Luxemburgo, 2000.

[3] CAÑADA, A. (2000b): «La Cuenta Satélite de Turismo de España: objetivos y descripción del proyecto», *Fuentes Estadísticas*, número 46, julio 2000, Madrid.

[4] CAÑADA, A. (2001): «La Cuenta Satélite de Turismo de España: Características básicas», ponencia invitada a la Conferencia Mundial sobre *Cuentas Satélite de Turismo*, Vancouver, mayo, (próxima publicación).

[5] MARTINEZ LOPEZ, A. (1999): *Nota sobre la elaboración de la CSTE*, documento interno, INE, 1999.

[6] NACIONES UNIDAS (2000): *Cuenta satélite del turismo: Referencias metodológicas comunes*, Nueva York.



ÚLTIMOS NÚMEROS PUBLICADOS

- Nº 82. Dimensión empresarial y competencia.
- Nº 83. Economía del Tercer Sector.
- Nº 84. España 1999. Un balance (Extraordinario).
- Nº 85. Economía de la defensa.
- Nº 86. Población, Inmigración y Mercado de Trabajo.
- Nº 87. España 2000. Un balance (Extraordinario).
- Nº 88. España y las nuevas tecnologías.
- Nº 89. El sistema bancario en el siglo XXI.
- Nº 90. Internacionalización de la Economía Española.
- Nº 91. España 2001. Un balance (Extraordinario).

Información, ventas y suscripciones
Flora, 1 - 28013 Madrid
Tel. 91 559 46 02
Fax 91 559 29 16
www.revista.economistas@cemad.es